



Mariä Aufnahme in den Himmel
Assunzione della Beata Vergine Maria



Am Fest der Aufnahme
Mariens in den Himmel
hoffen wir auf den,
der auch uns auffängt und
seinen Himmel bereitet.

Wir hoffen
auf den Ausweg aus dem
Stillstand des Todes,
auf das Betreten des
Neulands Gottes.

Das Fest der
Vollendung Marias
weckt den unstillbar
brennenden Durst
nach dem, der uns fehlt.

Das Leben
lässt sich nicht machen,
der Himmel
lässt sich nicht erstürmen.
Er neigt sich auf Menschen
wie Maria herab
und umhüllt Leib und Seele.

*In Maria assunta in cielo contempliamo il futuro che ci attende:
é lei la prima che partecipa della vita del Risorto.*

*Il suo canto diventa l'inno
che ogni giorno la chiesa eleva
per celebrare la gloria del Signore.*

<p>Sonntag 15.08.</p> <p>1. Lesung Offenbarung 11,19a; 12, 1-6a.10a</p> <p>2. Lesung 1 Korinther 15, 20-27a</p> <p>Evangelium Lukas 1, 39-56</p>	<p>9.00</p>  <p>10.30</p>	<p><u>MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL</u> <u>ASSUNZIONE DELLA BEATA VERGINE MARIA</u></p> <p>Feierliches Hochamt für die Pfarrgemeinde mit Kräutersegnung Jahresmesse für Robert Steiner, Neidegg Jahresmesse für Peter und Teresa Prantner Hl. Messe für Johann und Mathilde Unterfrauner und Barbara Frener Hl. Messe für Anton Verginer Hl. Messe für Josef und Frieda Knottner und Peter Nami Hl. Messe für Magdalena Seppi geb. Schrott mitgestaltet von einer Frauensinggruppe</p> <p>LITURGIA della PAROLA</p> 
<p>Samstag 21.08.</p>	<p>10.00</p> <p>17.30 & 20.00</p>	<p>Taufe der Kinder: Erik Hvala und Jasmin Abou el Kacim</p>  <p>Abschlusskonzerte in der Pfarrkirche „ARDO E VER“ Eintritt: Freiwillige Spende begrenzte Teilnehmerzahl Anmeldung erforderlich</p> 
<p>Sonntag 22.08.</p> <p>1. Lesung Jos 24,1-2a 15-17.18b</p> <p>2. Lesung Eph 5,21-32</p> <p>Evangelium Joh 6,60-69</p>	<p>9.00</p> <p>10.30</p>	<p><u>21. im Jahreskreis B – DOMENICA 21 del tempo ord. B</u></p> <p>Missionstag der Comboni-Missionare mit Predigt und Sammlung für die Mission Hl. Messe für Franz Weissteiner Jahresmesse für Umberto Alfier und Maria Magdalena Runggaldier</p> <p>Giornata missionaria con predica e colletta per le missioni <i>S. messa per Bruno Pancheri</i> <i>S. messa per Guido e Anni Corti</i></p>

Spenden für die Pfarrei:

anonimo 10 €; Ungenannt 10 €; Ungenannt 20 €;
Ungenannt 30 € f. Heizung; Emma Ribul 10 €;

**Wofür wir
DANKE - Vergelt's Gott sagen!
GRAZIE !**

Das Pfarramt bleibt am Montag, 16. August 2021 geschlossen
L'ufficio Parrocchiale resta chiusa: 16.08.2021

Kräutersträußchen-Aktion am 15.08.2021:

Am **Fest Mariä Aufnahme in den Himmel (15.August)** werden nach der Hl. Messe wieder selbst angefertigte und gesegnete Kräutersträußchen gegen eine Spende angeboten.



Herzlichen Dank im Voraus für jede Spende.

Domenica 15.08.2021, festa dell'Assunzione della Beata Vergine Maria, dopo la liturgia della parola, veranno offerti dei piccoli mazzetti di erbe e fiori che sono state benedette. Vi aspettiamo e ringraziamo anticipatamente per ogni singola offerta.



Klausen klingt

Eine musikalische Reise

durch Renaissance und Barock

klingende Gefühle und gesungene Leidenschaft

**20.08.2021 16.30 & 18.30 Uhr Heilig Kreuz Kirche u. Liebfrauenkirche
„AMARILLI MIA BELLA“** Musikalische Wanderung auf Säben

21.08.2021 17.30 & 20.00 Uhr „ARDO E VER“

Abschlusskonzert in der **Pfarrkirche zum Hl. Andreas** in Klausen

Eintritt: freiwillige Spende - begrenzte Teilnehmerzahl

Anmeldung erforderlich: Tel 0472 847424 – info@klausen.it

Säben erleben:

Movie Time am So. 29.08.2021 ab 17.00 Uhr



Ein spontanes aber richtig cooles Projekt steht in den Startlöchern: Der **Jugenddienst Unteres Eisacktal** beginnt Ende August mit den Sunday Sessions auf Säben, besser gesagt in der Heiligkreuzkirche. Jeden letzten Sonntag im Monat erwartet Jung und Alt ein spannendes Programm und abwechslungsreiche Angebote rund um Glaube und Spiritualität. Wir starten los mit einem Filmeabend, bei dem ab 17.00 Uhr jeder bei der Filmauswahl dabei sein kann. Schnappt euch eure Decken und Pölster und kommt mit rauf. Für Popcorn und Getränke ist gesorgt.

*Dio misericordioso, che per mezzo del suo Figlio, nato dalla Vergine,
ha redento il mondo, vi colmi della sua benedizione.*

*Dio vi protegga sempre e in ogni luogo per intercessione
di Maria, Vergine e Madre, che ha dato al mondo l'autore della vita.*

*A tutti voi, che celebrate con fede questa
festa, conceda il Signore la salute del
corpo e la gioia dello spirito.*

*E la benedizione di Dio onnipotente, Padre e Figlio e Spirito Santo,
discenda su di voi e con voi rimanga sempre. Amen.*



Manchmal
öffnet sich
auch mir
der Himmel

Foto: Gabi Bumberger

Manchmal öffnet sich auch mir der Himmel
auf meinem Werde-Weg
in meiner Berufung
Abbild Gottes zu sein.

Ich sehe das Licht am Horizont
sonne mich in Gottes Wärme
berge mich in seiner Nähe
und gehe vertrauensvoll weiter.

Ich spüre das lebendige Wasser in mir
erfrische mich an der Quelle
lösche meinen Durst
und gehe gestärkt weiter.

Ich erfahre Gottes Zusage
du bist meine geliebte Tochter
du bist mein geliebter Sohn
an dir habe ich Wohlgefallen
und gehe gesegnet weiter.

Ingrid Penner